

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 84 (1957)  
**Heft:** 5

**Artikel:** Vient de paraître  
**Autor:** C.Z. / A.B.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-230380>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

VIENT DE PARAÎTRE

### Le Patois de Saint-Martin-la-Porte (Savoie)

par le Chanoine V. RATEL, professeur  
au Collège libre de Saint-Jean-de-Maurienne (Savoie).

Dictionnaire du patois franco provençal d'un village de Maurienne au parler très conservateur qui garde encore des traces de la déclinaison à deux cas.

Le vocabulaire suit l'ordre logique : la Terminologie rurale, l'Homme ; un index alphabétique le termine.

Nombreuses illustrations. Transcription du récit patois — avec traduction juxtaposée et bref commentaire grammatical — d'une classe aux chamois.

1200 fr. français franco. Exemple de luxe, 2000 fr. Chez l'auteur : Chèques postaux Lyon 520-44.

En préparation (ronéotypé) : 1° *La Morphologie du Patois de Saint-Martin-la-Porte*. 2° *La Phonétique...* 3° *La Syntaxe...*

### Jacques et Jacqueline

par Mme DE PRÉSSENSÉ. — Editions Spes, Lausanne.

*Voici une histoire qui nous fait vivre des heures enchantées. Soutenu par un vieil instituteur, Jacques devient un petit garçon plein de tendresse et de compréhension. Il arrive par la ligne de conduite qu'il s'est tracée, à aider ceux qui l'entourent. Il se lie d'amitié avec un petit infirme. A eux deux, ils font revenir sur le bon chemin un camarade polisson.*

*La naissance d'une petite fille, au nom de Jacqueline, sera leur rayon de soleil. Un jour, Jacques arrive juste à temps pour sauver d'une mort atroce, un incendie, tante Béatrice et Jacqueline.*

*Livre vivant que les enfants apprécient.*

C. Z.

### Un « Petit Poucet » du XX<sup>e</sup> siècle

par Alexis PEIRY. — Editions Spes, Lausanne.

La collection : *Bibliothèque de la Jeunesse* vient de s'enrichir d'un nouveau titre que tous les jeunes accueilleront avec enthousiasme : *Amadou s'est évadé*.

Des milliers d'enfants connaissent et aiment déjà le sympathique héros des Histoires d'Amadou. La presse unanime a souligné les rares qualités de l'œuvre d'Alexis Peiry et de Suzi Pilet. C'est pourquoi nous félicitons chaleureusement les Editions Spes d'avoir songé à offrir à tous les jeunes qui ont passé l'âge des albums ce charmant chef-d'œuvre d'Alexis Peiry.

du XX<sup>e</sup> siècle. On l'a comparé aussi au Petit Prince de Saint-Exupéry. Les deux sont vrais. Amadou incarne le héros moderne.

A. B.

### Résultats du concours de décembre

Très peu d'envois ! Les fêtes de fin d'année sans doute... ! En revanche, des tas de bons vœux pour cet ami Elophe, dont on ne cesse de vanter l'imagination, l'esprit et... la malice, comme dit Albert Chessex.

Beaucoup de *Hec* à la place de *Bec*, ce bec du Nouvel-An qui est bien le point d'impact de deux corps entrant en collision... ou quelque... bec de gaz !

« Sem », fondateur de la race sémite, a aussi été l'objet d'erreurs, car il y a un certain Camille Sée qui fonda l'École normale supérieure de Sèvres, nous écrit M. Jaton.

Voici donc les neuf lauréats qui ont envoyé des grilles conformes à la grille originale :

- M. Julien Marquis, Mervelier (Jura).
- Mme Alice Capt, Lausanne.
- Mme Gaston Butikofer, Berne.
- M. Philippe Thomas, Moudon.
- Mme Lina Cornuz, Vevey.
- M. E. Laeser, Clarens.
- M. le Dr V. Nater, Yvonand.
- M. T.-L. Perrin, Payerne.
- M. Conod, Rolle.

A tous nos fidèles concurrents des vœux de santé. La santé n'est-elle pas à elle seule une fortune ?

Douze abonnements transmissibles récompenseront — à raison d'un chacun — les douze concurrents désignés par voie de tirage au sort et qui auront envoyé, d'ici au 31 janvier 1957, une « grille » conforme à la « grille originale », à l'Imprimerie J. Bron, Pré-du-Marché 11, à Lausanne.